

**HK.4020.5.115.3.2017**

Ostróda, 13 listopada 2017 r.

*Pracownik  
Sybilina*



## GMINA OSTRÓDA

**Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie**

**ul. Jana III Sobieskiego 1**

**14-100 Ostróda**

## OCENA

Na podstawie § 17 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989) w związku z art. 12 ust. 1a pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2017 r., poz. 1261)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniach **02.10.2017 r. oraz 18.10.2017 r. z wodociągu publicznego w miejscowości Naprom** opisanej w protokole Nr **HK.4020.5.115.1.2017** z dnia **02.10.2017 r. oraz Nr HK.4020.5.115.2.2017** z dnia **18.10.2017 r.**

### Kody próbek

415/Os/2116	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/2116/2017
415/Os/431w	sprawozdanie laboratoryjne nr	L/OBŻ-9051.2/431w/2017
416/Os/2117	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/2117/2017
417/Os/2118	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/2118/2017
461/Os/2237	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/2237/2017
462/Os/2238	sprawozdanie laboratoryjne nr	LBŚiŻ-OBW/2238/2017

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie  
stwierdza przydatność wody do spożycia**

## UZASADNIENIE

Woda w próbkach zbadanych w laboratoriach WSSE: w Olsztynie oraz Elblągu w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załączniku nr 1-4 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989)

W wyniku przeprowadzonych czynności kontrolnych oraz na podstawie powołanych wyników badań laboratoryjnych i przepisów prawnych postanowiono jak wyżej.

MK/2

### **Do wiadomości:**

1. a/a

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w OSTRÓDZIE  
*mgr Zdzisław...*



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-  
Epidemiologiczna w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
i Żywności  
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
10-561 Olsztyn, ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302, fax 89 5248338

strona 1/ liczba stron 1  
Olsztyn, 27.10.2017r.

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.3.511.2017

### Sprawozdanie LBSiŻ-OBW/2237/2017 z badania próbek wody

1. Badania wykonano na zlecenie: **PSSE Ostróda**;  
zlecenie nr 86/Os/511/2017 z dnia 18.10.2017 r.
- 1.1 Cel badania: ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie
2. Miejsce, data i godzina pobrania próbek zgodnie z oświadczeniem klienta:  
**wodociąg publiczny Naprom, sieć, bud. nr 3**,  
pobrane dnia 18.10.2017 r., godz. 9<sup>00</sup>, 9<sup>05</sup>
3. Data i godzina przyjęcia próbek do laboratorium: 18.10.2017 r. godz. 13<sup>45</sup>
4. Próbkę pobraną wg I-02/PN-ISO 5667-5:2003 metodą nieakredytowaną przez pracownika PSSE w Ostródzie
5. Informacja o stanie próbek w chwili przyjęcia – przydatne do badań

Oznaczenie przez klienta				461/Os przed spuszczeniem	462/Os po spuszczeniu	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp.M.Z. z dn.13.11.2015 r. Dz.U., poz. 1989
kod próbki				2237	2238	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania		
<i>badania fizyczno-chemiczne</i>						
1	Kadm	PN-EN ISO	µg/l	po	po	5
2	Ołów	15586:2005	µg/l	po	po	10

po – poniżej granicy oznaczalności, granica oznaczalności kadmu – 0,25 µg/l, ołowiu – 2,5 µg/l

Badania fizyczno-chemiczne wykonano 18– 27.10.2017 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

autoryzuje

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

LABORATORIUM  
Badania Środowiskowe i Żywności  
zatwierdza

*mgr inż. Grażyna Boguszewicz*



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu  
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

### Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: labelblag@gmail.com

Elbląg, dnia 20.10.2017 r.

## Sprawozdanie z badań nr L/OBŻ-9051.2/431w/2017

1. **Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostródzie, ul. Kościuszki 2, 14-100 Ostróda.
2. **Zakres wykonywanych badań zgodny:** ze zleceniem jednorazowym nr 80A/Os/2017 z dnia 02.10.2017 r.
3. **Obiekt badania:** próbka wody
4. **Cel badania:** ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie
5. **Data, godzina pobrania próbki:** 02.10.2017 r., godz. 8<sup>10</sup>, temp. 13,9°C
6. **Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Naprom, sieć, bud. nr 3
7. **Próbka pobrana przez:** próbkobiorcę PSSE w Ostródzie, p. Anetę Piątek wg I-06/PO-OBŻ-03 (metoda nieakredytowana)
8. **Oznakowanie próbki przez klienta:** 415/Os
9. **Stan próbki:** bez zastrzeżeń
10. **Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.10.2017 r., godz. 9<sup>00</sup>

### Badania chemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań	Wynik badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 13 listopada 2015r (Dz. U. z 2015r. poz.1989)
431w	glin	ETAAS zgodnie PN-EN ISO 15586:2005	<10,0	µg/l	200
	antymon	HGAAS zgodnie z PB-OBŻ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	<1,0	µg/l	5
	selen	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	< 1,0	µg/l	10
	rtęć	CVAAS zgodnie z PB-OBŻ-03/CH edycja 1 z dnia 01.09.2008	0,11 ± 0,02	µg/l	1

<sup>1</sup> - poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania chemiczne wykonano w dniach od 17.10.2017 r. do 18.10.2017 r.

Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.</li> <li>3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.</li> </ol> |
|--|

autoryzował:

Kierownik Laboratorium  
w Elblągu  
*W. Olech*  
mgr Wiktoria Olech



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302 fax. 89 5248338

Sprawozdanie zawiera wyniki badań akredytowanych i nieakredytowanych  
Wyniki badań spoza zakresu akredytacji AB 451 zawarte w sprawozdaniu oznaczono literą N

Strona 1/liczba stron 2  
Olsztyn, 30.10.2017 r.

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.3.483.2017

### Sprawozdanie LBŚiŻ-OBW/2116/2017 z badania próbki wody

1. Badania wykonano na zlecenie: PSSE w Ostródzie, zlec. - nr 80/Os/483/2017 z dnia 02.10.2017 r.
  - 1.1. Cel badania: ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie.
2. Miejsce, data i godzina pobrania próbki zgodnie ze zleceniem: **Naprom** wodociąg publiczny, sieć, Naprom 3; woda przeznaczona do spożycia, pobrana dnia 02.10.2017 r. o godz. 8<sup>10</sup>
3. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium 02.10.2017 r. godz. 13<sup>55</sup>
4. Próbką pobrana wg I-02/PN-ISO 5667-5:2003, I-02/PN-EN ISO 19458:2007 metodami nieakredytowanymi, przez pracownika PSSE w Ostródzie
5. Informacja o stanie próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznaczenie przez klienta				415/Os	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015r. Dz. U. poz.1989
Kod próbki				2116	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	
<i>badania mikrobiologiczne</i>					
1	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100ml	0	0
2	Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
3	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100ml	0	0
4	<i>Clostridium perfringens</i> (łącznie z przetrwalnikami)	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. poz. 1989)	jtk/100 ml	0	0
5	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	8 Dolna granica: 4 Górna granica: 13	bez nieprawidłowych zmian

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania wyrażona jako dolna i górna granica przedziału ufności przy 95% poziomie ufności i współczynniku rozszerzenia k=2

jtk – jednostki tworzące kolonie

Badania mikrobiologiczne wykonano 02-05.10.2017 r.

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Biologicznych wody, Gleby  
*Maria Ziombka*  
mgr Maria Ziombka

Oznaczenie przez klienta				415/Os	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015 r. Dz.U. poz.1989
kod próbki				2116	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>2</sup>	
<i>badania fizyczno-chemiczne</i>					
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012, roz.7	mg/ l Pt	10 ± 5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003, roz.6	NTU	4,4 ± 0,6	
3	Zapach	PN-72/C-04557	-	z0 (brak zapachu)	
4	Smak		-	z0 (brak smaku i posmaku)	
5	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,1	6,5-9,5
6	Przewodność elektr. właściwa γ <sub>25</sub>	PN-EN 27888: 1999	μS/cm	652 ± 10	2500
7	Amonowy jon	Test Amoniak Merck 1.14752	mg/l	po	0,50
8	Mangan	PN-92/C 04590/02 N	μg/l	po	50
9	Żelazo	PN-ISO 6332:2001	μg/l	172 ± 22	200
10	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	2,3 ± 0,2	50
11	Azotyny		mg/l	po	0,50
12	Fluorki		mg/l	0,18 ± 0,03	1,5
13	Chlorki		mg/l	15 ± 2	250
14	Siarczany		mg/l	35 ± 4	250
15	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,46 ± 0,34	5
16	Cyjanki wolne	Test Aquaquant® 1.14417 Merck	μg/l	nw	50
17	Bor	Test Boru, Merck 1.14839	mg/l	0,058 ± 0,007	1,0
18	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999	μg/l	1,14 ± 0,18	10
19	Chrom	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	po	50
20	Kadm		μg/l	oznaczenie należy powtórzyć	5
21	Miedź		mg/l	0,096 ± 0,018	2
22	Nikiel		μg/l	po	20
23	Ołów		μg/l	oznaczenie należy powtórzyć	10
24	Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Apl:2009	mg/l	4,80 ± 0,37	200
25	Σ THM (trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan)	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	100
26	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu (trichloroeten, tetrachloroeten)		μg/l	nw	10
27	1,2-dichloroetan		μg/l	nw	3,0
28	Tetrachlorometan		μg/l	nw	2,0
29	Benzen		μg/l	nw	1,0
30	WWA [benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren]	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	Σ 0,10
31	Benzo(a)piren		μg/l	nw	0,010
32	Pestycydy chloroorganiczne (α-HCH, γ-HCH, heptachlor, epoksyd heptachloru, aldryna, dieldryna, endryna, pp-DDE, pp-DDD, pp-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002	μg/l	nw	pestycydy 0,10 Σ pestycydów 0,50
33	Pyretroidy (bifentryna, fenpropatryna, λ-cyhalotryna, permetryna, izomery cypermetryny, fenwalerat, deltametryna)		μg/l	nw	
34	Pestycydy fosforoorganiczne (etoprofos, diazynon, pirymifos metylowy, malation, paration, mekarbam, metidation, fensulfotion, triazofos, azinofos metylowy)		PB-OAS-09 ed. 6, 9.04.2015	μg/l	

<sup>2</sup> – niepewność wyniku wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2  
nw – nie wykryto, po – poniżej granicy oznaczalności, granica oznaczalności: amonowego jonu, azotynów – 0,05 mg/l, manganu – 33 μg/l, cyjanków wolnych – 2 μg/l, chromu – 2 μg/l, niklu – 2,0 μg/l, trichlorometanu – 7,5 μg/l, tribromometanu – 6,25 μg/l, dichlorobromometanu – 3,75 μg/l, dibromochlorometanu – 6,25 μg/l, trichloroetenu i tetrachloroetenu – 1,0 μg/l, tetrachlorometanu – 0,5 μg/l, 1,2-dichloroetanu – 0,3 μg/l, benzenu – 0,25 μg/l, pestycydów chloroorganicznych i pyretroidów – 0,02 μg/l, pestycydów fosforoorganicznych – 0,04 μg/l, benzo(a)pirenu – 0,001 μg/l, benzo(b)fluorantenu – 0,001 μg/l, benzo(k)fluorantenu – 0,001 μg/l, benzo(ghi)perylenu – 0,001 μg/l, indeno(1,2,3-cd)pirenu – 0,002 μg/l

Badania fizyczno – chemiczne wykonano 02-16.10.2017 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Fizyko-Chemicznych Wody,  
Gleby, Powietrza

mgr inż. Małgorzata Kacprzyk-Chynczewska

zawierza  
LABORATORIUM  
Badawczych i Żywności  
mgr inż. Grażyna Boguszewicz



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
**Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza**  
10-561-Olsztyn, ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302, fax 89 5248338

strona 1/ liczba stron 1  
Olsztyn, 03.10.2017 r.

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.3.483.2017

**Sprawozdanie LBSiŻ-OBW/2117,2118/2017 z badania próbek wody**

- Badania wykonano na zlecenie: **PSSE w Ostródzie**; zlecenie nr 80/Os/483/2017 z dnia 02.10.2017 r.
  - 1.1. Cel badania: ocena zgodności z wymaganiami dokumentów w obszarze regulowanym prawnie.
- Miejsce, data i godzina pobrania próbek zgodnie ze zleceniem: **Naprom**, wodociąg publiczny, woda przeznaczona do spożycia, pobrane dnia 02.10.2017 r., godz. 8<sup>25</sup>, 8<sup>35</sup>
- Data i godzina przyjęcia próbek do laboratorium: 02.10.2017 r., godz. 13<sup>55</sup>
- Próbki pobrane wg I-02/PN-ISO 5667-5:2003, I-02/PN-EN ISO 19458:2007 metodami nieakredytowanymi przez pracownika PSSE w Ostródzie
- Informacja o stanie próbek w chwili przyjęcia – przydatne do badań

Oznaczenie przez klienta				416/Os sieć, Naprom 6/4	417/Os hydrofornia, woda uzdatniona	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp. M.Z. z dnia 13.11.2015r. Dz. U. poz.1989
Kod próbki				2117	2118	
Lp	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup>	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
<i>badania fizyczno-chemiczne</i>						
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012, roz.7	mg/l Pt	5 ± 5	5 ± 5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003, roz.6	NTU	0,24 ± 0,03	0,15 ± 0,02	
3	Zapach	PN-72/C-04557	-	z0 (brak zapachu)	z0 (brak zapachu)	
4	Smak	PN-72/C-04557	-	z0 (brak smaku i posmaku)	z0 (brak smaku i posmaku)	
5	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,7 ± 0,1	7,7 ± 0,1	6,5-9,5
6	Przewodność elektryczna właściwa $\gamma_{25}$	PN-EN 27888:1999	$\mu$ S/cm	487 ± 7	483 ± 7	2500
7	Amonowy jon	Test amoniaku Merck 1.14752	mg/l	po	po	0,50
<i>badania mikrobiologiczne</i>				Wyniki badania	Wyniki badania	
8	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100 ml	0	0	0
9	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	jtk/100 ml	0	0	0

<sup>1</sup> – niepewność wyniku wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynnika k=2

jtk – jednostki tworzące kolonie

po – poniżej granicy oznaczalności, granica oznaczalności: amonowego jonu - 0,05mg/l

Badania fizyczno - chemiczne wykonano 02.10.2017 r.

Badania mikrobiologiczne wykonano 02-03.10.2017 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

autoryzuje

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Biologicznych Wody, Gleby

*mgr Maria Ziomska*

autoryzuje

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

zatwierdza

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Maria Ziomska*